

图书基本信息

书名：<<翻译学体系构建探析/学学半丛书>>

13位ISBN编号：9787513522229

10位ISBN编号：7513522227

出版时间：2012-7

出版时间：外语教研出版社

作者：易经 著

页数：317

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

内容概要

《学学半丛书：翻译学体系构建探析》第一次清晰而全面地概述了中外翻译理论研究的“前世今生”，各部分内容之间联系紧密，读来一目了然。

作者着力在中外翻译学的形成过程方面下笔墨，摒弃了概念式的知识灌输和刻板的理论教诲，而注重追根溯源，以开放型的思维辩证地看待中外翻译学在发展过程中发挥的作用，同时将目光投到时刻变动的复杂的学术格局中，动态地表现了翻译学自身发展的曲折历程。

全书的研究建基于整体的辩证观，循着“缘起一定位一方法一体系构建”的线索，通过研讨翻译学形成的历史基础和现实条件，辩证地认识翻译实践、翻译学的性质及翻译学在人类科学体系中的地位，并整体而系统地剖析翻译研究及译学构建的根本方法，从而合乎逻辑地推导并系统地描述译学体系的构造，有较强的理论性，分析鞭辟入里，深刻阐述了翻译学的建立是社会的需求和学术发展逻辑的必然结果，这对于引导读者如何以正确的视角和观念看待当下中国的翻译理论研究，起到了积极的作用。

书籍目录

引言第一章 翻译学的建立——历史的必然和现实的必要第一节 翻译学建立——历史的必然一、中国翻译理论发展历程二、西方翻译理论发展历程三、翻译学的建立是历史的必然第二节 翻译学建立——现实的必要一、翻译实践的全面繁荣——翻译学创生的基础与源动力二、翻译教学的蓬勃开展——翻译实践和理论发展的智力源泉三、相关学科的发展——翻译学创生的外部条件第三节 翻译学的创生一、翻译理论研究的拓展和深化二、翻译学——门新兴学科第二章 翻译学的定位第一节 主要学派的翻译学定位思想分析一、文艺美学派翻译研究定位的反思二、语言学派翻译学定位的反思三、文化研究派翻译学定位的反思四、信息传播学派翻译学定位的反思第二节 翻译实践及翻译学的根本性质一、“科学”与“艺术”之争及其解决途径二、“科学”、“艺术”及二者的辩证关系三、翻译实践的“科学性”与“艺术性”的统一四、翻译学的“科学论”与“艺术论”的统一第三节 翻译学的定位及其学科特点一、翻译学的合理定位二、翻译学的学科特点三、重视翻译学的人文性第三章 翻译学的构建方法第一节 唯物辩证法——翻译学构建的方法论基础第二节 翻译学的构建方法——规定与描写的统一一、演绎和归纳的辩证统一二、规定性的方法三、描写的方法四、规定与描写的统一第四章 翻译学体系框架构想第一节 现有译学体系简评一、国外有代表性的译学体系及其评析二、中国有代表性的译学体系及其评析第二节 译学体系构想及其内部关系第三节 译学体系简述一、译学引论二、翻译史论三、翻译本论四、翻译实论五、翻译学元理论结语参考文献致谢

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>